

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 241

Volume 26

31 August 1983

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EEC) No 2441/83 of 30 August 1983 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Commission Regulation (EEC) No 2442/83 of 30 August 1983 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
Commission Regulation (EEC) No 2443/83 of 30 August 1983 fixing the import levies on milk and milk products	5
★ Commission Regulation (EEC) No 2444/83 of 29 August 1983 imposing a provisional anti-dumping duty on certain imports of hardboard originating in Czechoslovakia, Poland and Sweden and re-opening the anti-dumping proceedings concerning these imports	9
★ Commission Regulation (EEC) No 2445/83 of 30 August 1983 re-establishing the levying of customs duties on other vitamins, falling within subheading 29.38 B V and originating in China, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3377/82 apply	11
★ Commission Regulation (EEC) No 2446/83 of 30 August 1983 re-establishing the levying of customs duties on tableware and other articles of a kind commonly used for domestic or toilet purposes, of porcelain, falling within heading No 69.11 and originating in Chile, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3377/82 apply	12
★ Commission Regulation (EEC) No 2447/83 of 30 August 1983 re-establishing the levying of customs duties on camphor, natural and refined and synthetic, falling within subheading 29.13 B I b) and originating in China, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3377/82 apply	13
Commission Regulation (EEC) No 2448/83 of 30 August 1983 altering the basic amount of the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector	14

(Continued overleaf)

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 2449/83 of 30 August 1983 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	16
Commission Regulation (EEC) No 2450/83 of 30 August 1983 altering the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	17
Commission Regulation (EEC) No 2451/83 of 30 August 1983 altering the corrective amount applicable to the refund on cereals	20

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2441/83**of 30 August 1983****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2157/83⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within

a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 29 August 1983;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2157/83 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 31 August 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 August 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 206, 30. 7. 1983, p. 47.

ANNEX

to the Commission Regulation of 30 August 1983 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)
		Levies
10.01 B I	Common wheat, and meslin	74,38
10.01 B II	Durum wheat	102,69 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	62,25 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	52,44
10.04	Oats	67,74
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	39,39 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	0 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	55,13 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed ; other cereals	0 ⁽²⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	117,13
11.01 B	Rye flour	100,11
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	172,25
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	126,49

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2442/83

of 30 August 1983

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No 2158/83⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 % a rate of exchange based on their central rate,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 29 August 1983;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 31 August 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 August 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 206, 30. 7. 1983, p. 50.

ANNEX

to the Commission Regulation of 30 August 1983 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)					
CCT heading No	Description	Current 8	1st period 9	2nd period 10	3rd period 11
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	2,26
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

(ECU/tonne)						
CCT heading No	Description	Current 8	1st period 9	2nd period 10	3rd period 11	4th period 12
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2443/83
of 30 August 1983
fixing the import levies on milk and milk products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68
of 27 June 1968 on the common organization of the
market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended
by Regulation (EEC) No 1600/83 ⁽²⁾, and in particular
Article 14 (8) thereof,

Whereas the import levies on milk and milk products
were fixed by Regulation (EEC) No 1764/83 ⁽³⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 2305/83 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 1764/83 to the
prices known to the Commission that the levies at

present in force should be altered to the amounts set
out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 14 (2) of Regu-
lation (EEC) No 804/68 shall be as set out in the
Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 September
1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 30 August 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13

⁽²⁾ OJ No L 163, 22. 6. 1983, p. 56.

⁽³⁾ OJ No L 172, 30. 6. 1983, p. 31.

⁽⁴⁾ OJ No L 221, 12. 8. 1983, p. 50.

ANNEX

to the Commission Regulation of 30 August 1983 fixing the import levies on milk and milk products

(ECU/100 kg net weight, unless otherwise indicated)

CCT heading No	Code	Import levy
04.01 A I a)	0110	23,23
04.01 A I b)	0120	20,82
04.01 A II a) 1	0130	20,82
04.01 A II a) 2	0140	25,68
04.01 A II b) 1	0150	19,61
04.01 A II b) 2	0160	24,47
04.01 B I	0200	53,14
04.01 B II	0300	112,42
04.01 B III	0400	173,74
04.02 A I	0500	17,54
04.02 A II a) 1	0620	93,76
04.02 A II a) 2	0720	129,07
04.02 A II a) 3	0820	131,49
04.02 A II a) 4	0920	151,22
04.02 A II b) 1	1020	86,51
04.02 A II b) 2	1120	121,82
04.02 A II b) 3	1220	124,24
04.02 A II b) 4	1320	143,97
04.02 A III a) 1	1420	24,84
04.02 A III a) 2	1520	33,53
04.02 A III b) 1	1620	112,42
04.02 A III b) 2	1720	173,74
04.02 B I a)	1820	36,27
04.02 B I b) 1 aa)	2220	per kg 0,8651 (*)
04.02 B I b) 1 bb)	2320	per kg 1,2182 (*)
04.02 B I b) 1 cc)	2420	per kg 1,4397 (*)
04.02 B I b) 2 aa)	2520	per kg 0,8651 (*)
04.02 B I b) 2 bb)	2620	per kg 1,2182 (*)
04.02 B I b) 2 cc)	2720	per kg 1,4397 (*)
04.02 B II a)	2820	47,78
04.02 B II b) 1	2910	per kg 1,1242 (*)
04.02 B II b) 2	3010	per kg 1,7374 (*)
04.03 A	3110	204,40
04.03 B	3210	249,37
04.04 A	3300	200,12 (*)
04.04 B	3900	175,03 (*)
04.04 C	4000	143,23 (*)
04.04 D I a)	4410	150,76 (*)
04.04 D I b)	4510	157,49 (*)
04.04 D II	4610	254,21
04.04 E I a)	4710	175,03
04.04 E I b) 1	4800	188,77 (*)

(ECU/100 kg net weight, unless otherwise indicated)

CCT heading No	Code	Import levy
04.04 E I b) 2	5000	160,56 ⁽¹¹⁾
04.04 E I c) 1	5210	120,42
04.04 E I c) 2	5250	257,28
04.04 E II a)	5310	175,03
04.04 E II b)	5410	257,28
17.02 A II	5500	41,05 ⁽¹²⁾
21.07 F I	5600	41,05
23.07 B I a) 3	5700	67,30
23.07 B I a) 4	5800	87,20
23.07 B I b) 3	5900	80,93
23.07 B I c) 3	6000	65,03
23.07 B II	6100	87,20

- (¹) For the purposes of this tariff subheading, 'special milk for infants' means products free from pathogenic toxicogenic germs and containing per gram less than 10 000 revivifiable aerobic bacteria and less than two coliform bacteria.
- (²) Inclusion under this tariff subheading is subject to conditions to be laid down by the competent authorities.
- (³) In calculating the fat content the weight of any added sugar shall be disregarded.
- (⁴) The levy on 100 kg of product falling within this subheading is equal to the sum of the following components:
- (a) the amount per kg shown, multiplied by the weight of milk and cream contained in 100 kg of product;
 - (b) 7,25 ECU; and
 - (c) 15,24 ECU.
- (⁵) The levy on 100 kg of product falling within this subheading is equal to the sum of the following components:
- (a) the amount per kg shown, multiplied by the weight of milk and cream contained in 100 kg of product; and
 - (b) 15,24 ECU.
- (⁶) The levy is limited to:
- 18,13 ECU per 100 kg net weight for products listed under (a) in Annex I to Regulation (EEC) No 1767/82 imported from Switzerland and for products listed under (c) of that Annex imported from Austria or Finland,
 - 9,07 ECU per 100 kg net weight for products listed under (b) of Annex I to Regulation (EEC) No 1767/82 imported from Switzerland.
- (⁷) The levy is limited to 6 % of the customs value for imports from Switzerland, in accordance with Article 1 (3) of Regulation (EEC) No 1767/82.
- (⁸) The levy is limited to 50 ECU per 100 kg net weight for products listed under (o) and (p) of Annex I to Regulation (EEC) No 1767/82 imported from Austria.
- (⁹) The levy is limited to 36,27 ECU per 100 kg net weight for products listed under (g) of Annex I to Regulation (EEC) No 1767/82 imported from Switzerland and for products listed under (h) of that Annex imported from Austria or Finland.
- (¹⁰) The levy is limited to 12,09 ECU per 100 kg net weight:
- for products listed under (d) of Annex I to Regulation (EEC) No 1767/82 imported from Canada,
 - for products listed under (e) and (f) of that Annex imported from Australia or New Zealand.
- (¹¹) The levy is limited to:
- 77,70 ECU per 100 kg net weight for products listed under (i) of Annex I to Regulation (EEC) No 1767/82 imported from Romania or Switzerland,
 - 50 ECU for products listed under (o) and (p) of that Annex imported from Austria,
 - 101,88 ECU per 100 kg net weight for products listed under (k) of that Annex imported from Romania or Switzerland,
 - 65,61 ECU per 100 kg net weight for products listed under (l) of that Annex imported from Bulgaria, Hungary, Israel, Romania or Turkey and for products listed under (m) of that Annex imported from Bulgaria, Hungary, Israel, Romania, Turkey or Cyprus,
 - 55 ECU per 100 kg net weight for products listed under (n) of that Annex imported from Austria and for products listed under (r) of that Annex imported from Norway,
 - 18,13 ECU per 100 kg net weight for products listed under (q) of that Annex imported from Finland,
 - 12,09 ECU for products listed under (f) of that Annex imported from Australia and New Zealand.
- (¹²) Lactose and lactose syrup falling within subheading 17.02 A I are, in pursuance of Regulation (EEC) No 2730/75, subject to the same levy as that applicable to lactose and lactose syrup falling within subheading 17.02 A II.
- (¹³) For the purposes of tariff subheading ex 23.07 B 'milk products' means the products falling within tariff headings and sub-headings 04.01, 04.02, 04.03, 04.04, 17.02 A and 21.07 F I.
-

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2444/83

of 29 August 1983

imposing a provisional anti-dumping duty on certain imports of hardboard originating in Czechoslovakia, Poland and Sweden and re-opening the anti-dumping proceedings concerning these imports

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3017/79 of 20 December 1979 on protection against dumped or subsidized imports from countries not members of the European Economic Community⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1580/82⁽²⁾, and in particular Article 10 thereof,

After consultations within the Advisory Committee as provided for by the said Regulation,

Whereas on 4 July 1981 the Commission published in the *Official Journal of the European Communities*⁽³⁾ a notice of review of its decision of 4 June 1980 to accept undertakings in connection with the anti-dumping proceedings concerning imports of fibre building board originating in Czechoslovakia, Finland, Norway, Poland, Romania, Spain, the Soviet Union and Sweden;

Whereas the Commission conducted a preliminary examination of dumping and injury showing, as set out in Commission Regulation (EEC) No 1633/82⁽⁴⁾, that there was dumping and material injury resulting therefrom and withdrew its acceptance of the existing undertakings;

Whereas voluntary price undertakings, eliminating either dumping or injury, were offered by the exporters concerned including the export organizations of Czechoslovakia and Poland and all Swedish exporters concerned; whereas these undertakings were accepted by the Commission and the anti-dumping proceedings were terminated;

Whereas the undertakings provide that half-yearly reports on quantities and prices of exports of fibre building board to the EEC have to be submitted by the companies to the Commission; whereas, based on

the data supplied by Ligna Foreign Trade Corporation, Czechoslovakia, Paged Foreign Trade Enterprise, Poland, AB Statens Skogsindustrier (ASSI) and Swedebord Vrena AB, Sweden, the Commission established that during the period October 1982 to March 1983 all of these companies had exported significant quantities of hardboard to the Community in violation of the provisions of the undertakings;

Whereas the Commission on 7 and 8 July 1983 informed the companies of its findings and provided the opportunity for comments; whereas the four companies availed themselves of this opportunity and some of them presented their views orally;

Whereas, in addition, on 18 and 20 July 1983 the Commission held consultations with the Swedish Government within the Joint Committee established under the Free Trade Agreement between the Community and Sweden;

Whereas neither the representations made by the companies nor the consultations with the Swedish authorities led the Commission to modify its findings with regard to the violation of their undertakings by the four companies concerned;

Whereas any violation of an undertaking concerning imports of fibre building board threatens to undermine the stability of the pricing structure established by Regulation (EEC) No 1633/82;

Whereas, in these circumstances, the protection of the Community's interests calls for the withdrawal of acceptance of the undertakings of the Czechoslovakian, Polish and the Swedish exporters concerned to the extent that they relate to hardboard and for the re-opening of the anti-dumping proceedings concerning imports from these suppliers and for the immediate application of provisional measures based on the information available in accordance with Article 10 (6) of Regulation (EEC) No 3017/79;

Whereas the price undertakings were accepted in lieu of the application of anti-dumping duties on the basis of the findings as set out in the said Regulation (EEC) No 1633/82; whereas these findings showed that the extent of the injury caused by the dumped imports of hardboard required elimination of the full dumping margin; whereas under these circumstances and in the

⁽¹⁾ OJ No L 339, 31. 12. 1979, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 178, 22. 6. 1982, p. 9.

⁽³⁾ OJ No C 164, 4. 7. 1981, p. 3.

⁽⁴⁾ OJ No L 181, 25. 6. 1982, p. 19.

absence of sufficiently detailed more up to date information justifying the application of a lesser duty the Commission considers it appropriate that the provisional duties should be equal to the dumping margins established in the course of the preceding anti-dumping enquiry;

Whereas, with effect from 1 January 1983, Swedeboard Vrena AB has taken over the hardboard operations of Holmens Bruk AB and the rights and obligations resulting from the undertaking signed by Holmens Bruk AB; whereas it is appropriate, therefore, to base the provisional duty on the findings made with regard to Holmens Bruk AB,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Commission hereby withdraws its acceptance of the price undertakings offered by Ligna Foreign Trade Corporation, Prague, Czechoslovakia, Paged Foreign Trade Enterprise, Warsaw, Poland, Swedeboard Vrena AB, Vrena, Sweden, and AB Statens Skogsindustrier, Skinnskatteberg, Sweden, to the extent that they concern hardboard and re-opens the anti-dumping proceedings concerning imports of hardboard from these suppliers.

Article 2

1. A provisional anti-dumping duty is hereby imposed on imports of fibre building board weighing more than 0,8 g/cm³ (hardboard), falling within heading No ex 44.11 of the Common Customs Tariff, corresponding to NIMEXE codes 44.11-10 and 20, originating in Sweden and exported by AB Statens

Skogsindustrier (ASSI) and Swedeboard Vrena AB, in Czechoslovakia and in Poland.

2. The rate of the duty shall be:

- 11,1 % in the case of hardboard from Czechoslovakia,
- 10,3 % in the case of hardboard from Poland,
- 11,3 % in the case of hardboard exported by AB Statens Skogsindustrier (ASSI), Sweden,
- 19,9 % in the case of hardboard exported by Swedeboard Vrena AB, Sweden.

3. The provisions in force with regard to customs duties shall apply to the provisional duty.

4. The release for free circulation in the Community of the products referred to in paragraph 1 shall be subject to the provision of a security equivalent to the amount of the provisional duty.

Article 3

Without prejudice to Article 7 (4) (b) and (c) of Regulation (EEC) No 3017/79, the parties concerned may make known their views and apply to be heard orally by the Commission within a month of the entry into force of this Regulation.

Article 4

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

Subject to Articles 11, 12 and 14 of Regulation (EEC) No 3017/79, this Regulation shall apply until the adoption by the Council of definitive measures, and in any event for a maximum period of four months.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 August 1983.

For the Commission

Étienne DAVIGNON

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2445/83**of 30 August 1983****re-establishing the levying of customs duties on other vitamins, falling within subheading 29.38 B V and originating in China, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3377/82 apply**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3377/82 of 8 December 1982 applying generalized tariff preferences for 1983 in respect of certain industrial products originating in developing countries⁽¹⁾, and in particular Article 12 thereof,

Whereas, pursuant to Articles 1 and 9 of that Regulation, suspension of customs duties shall be accorded to each of the countries or territories listed in Annex C, other than those listed in column 4 of Annex A, within the framework of the preferential tariff ceiling fixed in column 9 of Annex A; whereas, as provided for in Article 10 of that Regulation, as soon as the individual ceilings in question are reached at Community level, the levying of customs duties on imports of the products in question originating in each of the countries and territories concerned may at any time be re-established;

Whereas, in the case of other vitamins, falling within subheading 29.38 B V, the individual ceiling was fixed at 1 155 000 ECU; whereas, on 29 August 1983, imports of these products into the Community originating in China reached that ceiling after being charged thereagainst;

Whereas, it is appropriate to re-establish the levying of customs duties in respect of the products in question against China,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 3 September 1983, the levying of customs duties, suspended pursuant to Council Regulation (EEC) No 3377/82 shall be re-established on imports into the Community of the following products originating in China:

CCT heading No	Description
29.38 B V	Other vitamins

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 August 1983.

For the Commission

Étienne DAVIGNON

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 363, 23. 12. 1982, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2446/83

of 30 August 1983

re-establishing the levying of customs duties on tableware and other articles of a kind commonly used for domestic or toilet purposes, of porcelain, falling within heading No 69.11 and originating in Chile, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3377/82 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3377/82 of 8 December 1982 applying generalized tariff preferences for 1983 in respect of certain industrial products originating in developing countries⁽¹⁾, and in particular Article 12 thereof,

Whereas, pursuant to Articles 1 and 9 of that Regulation, suspension of customs duties shall be accorded to each of the countries or territories listed in Annex C, other than those listed in column 4 of Annex A, within the framework of the preferential tariff ceiling fixed in column 9 of Annex A; whereas, as provided for in Article 10 of that Regulation, as soon as the individual ceilings in question are reached at Community level, the levying of customs duties on imports of the products in question originating in each of the countries and territories concerned may at any time be re-established;

Whereas, in the case of tableware and other articles of a kind commonly used for domestic or toilet purposes, of porcelain, falling within heading No 69.11, the individual ceiling was fixed at 474 100 ECU; whereas, on 29 August 1983, imports of these products into the

Community originating in Chile reached that ceiling after being charged thereagainst;

Whereas, it is appropriate to re-establish the levying of customs duties in respect of the products in question against Chile,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 3 September 1983, the levying of customs duties, suspended pursuant to Council Regulation (EEC) No 3377/82 shall be re-established on imports into the Community of the following products originating in Chile:

CCT heading No	Description
69.11	Tableware and other articles of a kind commonly used for domestic or toilet purposes, of porcelain or china (including biscuit porcelain and parian)

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 August 1983.

For the Commission

Étienne DAVIGNON

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 363, 23. 12. 1982, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2447/83

of 30 August 1983

re-establishing the levying of customs duties on camphor, natural refined and synthetic, falling within subheading 29.13 B I b) and originating in China, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3377/82 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3377/82 of 8 December 1982 applying generalized tariff preferences for 1983 in respect of certain industrial products originating in developing countries⁽¹⁾, and in particular Article 12 thereof,

Whereas, pursuant to Article 1 of that Regulation, duties on the products listed in Annex B originating in each of the countries or territories listed in Annex C shall be totally suspended and the products as such shall, as a general rule, be subject to statistical surveillance every three months on the reference base referred to in Article 11; whereas, as provided for in Article 11, where the increase of preferential imports of these products, originating in one or more beneficiary countries, causes, or threatens to cause, economic difficulties in the Community or in a region of the Community, the levying of customs duties may be re-established once the Commission has had an appropriate exchange of information with the Member States; whereas, for this purpose, the reference base to be considered shall be, as a general rule, 138 % of the highest maximum amount valid for 1980;

Whereas, in the case of camphor, natural refined and synthetic, the reference base is fixed at 651 850 ECU; whereas, on 30 August 1983, imports of these products into the Community originating in China reached that reference base after being charged thereagainst;

Whereas the exchange of information organized by the Commission has demonstrated that continuance of the preference threatens to cause economic difficulties in a region of the Community; whereas, therefore, customs duties in respect of the products in question must be re-established against China,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 3 September 1983, the levying of customs duties, suspended pursuant to Council Regulation (EEC) No 3377/82, shall be re-established on imports into the Community of the following products originating in China:

CCT heading No	Description
29.13 B I b) (NIMEXE code 29.13-23)	Camphor, natural refined and synthetic

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 August 1983.

For the Commission

Étienne DAVIGNON

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 363, 23. 12. 1982, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2448/83**of 30 August 1983****altering the basic amount of the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on syrups and certain other sugar products were fixed by Regulation (EEC) No 2145/83⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2397/83⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2145/83 to the information known to the Commission that the basic

amount of the levy on syrups and certain other sugar products at present in force should be altered,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The basic amounts of the import levy on the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 1785/81, as fixed in the Annex to the amended Regulation (EEC) No 2145/83, are hereby altered to the amounts shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 31 August 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 August 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 206, 30. 7. 1983, p. 17.

⁽⁴⁾ OJ No L 234, 25. 8. 1983, p. 18.

ANNEX

to the Commission Regulation of 30 August 1983 altering the basic amount of the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector

(ECU)

CCT heading No	Description	Basic amount per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question	Amount of levy per 100 kg of dry matter
17.02	Other sugars in solid form ; sugar syrups, not containing added flavouring or colouring matter ; artificial honey, whether or not mixed with natural honey ; caramel :		
	C. Maple sugar and other syrup	0,3337	—
	D. Other sugars and syrups (other than lactose, glucose and malto-dextrine) :		
	I. Isoglucose	—	39,63
	ex II. Other	0,3337	—
	E. Artificial honey, whether or not mixed with natural honey	0,3337	—
	F. I. Caramelized sugar and molasses containing, in the dry state, 50 % or more by weight of sucrose	0,3337	—
21.07	Food preparations not elsewhere specified or included :		
	F. Flavoured or coloured sugar syrups :		
	III. Isoglucose	—	39,63
	IV. Other	0,3337	—

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2449/83

of 30 August 1983

fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1785/81 of 30 June 1981 on the common
organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as
last amended by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and
in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw
sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1789/83⁽³⁾,
as last amended by Regulation (EEC) No 2432/83⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 1789/83 to the
information known to the Commission that the levies

at present in force should be altered to the amounts
set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regu-
lation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white
sugar and standard quality raw sugar, as set out in the
Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 31 August
1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 30 August 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

- ⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.
⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.
⁽³⁾ OJ No L 176, 1. 7. 1983, p. 48.
⁽⁴⁾ OJ No L 238, 27. 8. 1983, p. 33.

ANNEX

to the Commission Regulation of 30 August 1983 fixing the import levies on white sugar
and raw sugar

CCT heading No	Description	Levy (ECU/100 kg)
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form : A. White sugar : flavoured or coloured sugar B. Raw sugar	33,37 28,77 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable
is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2450/83**of 30 August 1983****altering the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organi-
zation of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular the
second sentence of the fourth subparagraph of Article
16 (2) thereof,

Whereas the export refunds on cereals and on wheat
or rye flour, groats and meal were fixed by Regulation
(EEC) No 2416/83⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 2416/83 to the
information known to the Commission that the export

refunds at present in force should be altered to the
amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1
(a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75,
exported in the natural state, as fixed in the Annex to
Regulation (EEC) No 2416/83 are hereby altered as
shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 31 August
1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 30 August 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 236, 26. 8. 1983, p. 42.

ANNEX

to the Commission Regulation of 30 August 1983 altering the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

CCT heading No	Description	(ECU/tonne) Refund
10.01 B I	Common wheat and meslin for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — Zone II b) — other third countries	21,00 28,00 —
10.01 B II	Durum wheat	—
10.02	Rye for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — Zones II b) and I a) — other third countries	21,00 28,00 —
10.03	Barley for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — Zone II b) — other third countries	0 7,00 —
10.04	Oats for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — other third countries	0 —
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	—
10.07 C	Grain sorghum	—
ex 11.01 A	Wheat flour : — of an ash content of 0 to 520 — of an ash content of 521 to 600 — of an ash content of 601 to 900 — of an ash content of 901 to 1 100 — of an ash content of 1 101 to 1 650 — of an ash content of 1 651 to 1 900	48,00 48,00 42,00 39,00 36,00 32,00

(ECU/tonne)		
CCT heading No	Description	Refund
ex 11.01 B	Rye flour : — of an ash content of 0 to 700 — of an ash content of 701 to 1 150 — of an ash content of 1 151 to 1 600 — of an ash content of 1 601 to 2 000	75,00 75,00 75,00 75,00
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal : — of an ash content of 0 to 950 — of an ash content of 951 to 1 300 — of an ash content of 1 301 to 1 500	124,00 124,00 124,00
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal : — of an ash content of 0 to 520	48,00

N.B. The zones are those defined in Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2451/83

of 30 August 1983

altering the corrective amount applicable to the refund on cereals

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organi-
zation of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1451/82 ⁽²⁾, and in particular the
fourth sentence of the second subparagraph of Article
16 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules
for granting export refunds on cereals and criteria for
fixing the amount of such refunds ⁽³⁾,

Whereas the corrective amount applicable to the
refund on cereals was fixed by Regulation (EEC) No
2247/83 ⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No
2327/83 ⁽⁵⁾;

Whereas, the basis of today's cif prices and cif forward
delivery prices, taking foreseeable developments on the

market into account, the corrective amount at present
applicable to the refund on cereals should be altered,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The corrective amount referred to in Article 16 (4) of
Regulation (EEC) No 2727/75, fixed in the Annex to
amended Regulation (EEC) No 2247/83 which is
applicable to the export refunds fixed in advance in
respect of cereals, is hereby altered to the amounts set
out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 September
1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 30 August 1983.

For the Commission

' Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 214, 5. 8. 1983, p. 41.

⁽⁵⁾ OJ No L 222, 13. 8. 1983, p. 23.

ANNEX

to the Commission Regulation of 30 August 1983 altering the corrective amount applicable
to the refund on cereals

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current 9	1st period 10	2nd period 11	3rd period 12	4th period 1	5th period 2	6th period 3
10.01 B I	Common wheat, and meslin for export to :							
	— China	0	+ 1,00	— 3,00	— 5,00	— 9,00	— 9,00	— 9,00
	— other third countries	0	— 5,00	— 9,00	— 11,00	— 15,00	—	—
10.01 B II	Durum wheat	0	0	—	—	—	—	—
10.02	Rye	0	0	—	—	—	—	—
10.03	Barley	0	0	— 3,00	— 5,00	— 7,00	—	—
10.04	Oats	0	0	—	—	—	—	—
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	—	—	—	—	—	—	—
10.07 C	Grain sorghum	—	—	—	—	—	—	—
11.01 A	Common wheat flour	0	0	0	0	0	—	—
11.01 B	Rye flour	0	0	0	0	0	—	—
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	0	0	0	0	0	—	—
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	0	0	0	0	0	—	—

N. B. The zones are those defined in Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977).

HIGHER EDUCATION IN THE EUROPEAN COMMUNITY

A HANDBOOK FOR STUDENTS

1981 Edition

This handbook for students has been prepared, for the assistance of students and their advisers to bring together in all Community languages the basic information needed by those considering a period of higher education in another Member State.

The Handbook contains an entry for each of the Member States of the Community. Each entry consists of two main sections, a descriptive text and an appendix. The text gives general information on the structure of the higher education system, its institutions and the types of qualifications obtainable, on admission conditions and application procedures, and on fees, language requirements and grants, as well as an indication of important social elements such as social security counselling, accommodation, etc. The appendix to each country entry contains a list of addresses of organizations and institutions from which further information and/or application forms may be obtained, a bibliography of national information material, in most cases a table of subjects taught at each institution, and a glossary per national entry for the explanation of terms that have not been translated.

In addition to the national entries, the Handbook contains separate entries for the College of Europe at Bruges and the European University Institute at Florence.

Published in: Danish, Dutch, English, French, German, Greek, Italian.

Price (excluding VAT) in Luxembourg: ECU 4.35, Bfrs 180, £ Irl 3, £ 2.80, US \$ 6.15

± 350 pages.

Publication No CB-32-81-253-EN-C

ISBN 92-825-2432-9

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

L-2985 Luxembourg

**CLASSIFICATION OF CHEMICALS IN THE COMMON CUSTOMS TARIFF OF
THE EUROPEAN COMMUNITIES**

IN SIX LANGUAGES

- Twenty thousand chemical names (internationally accepted common names, systematic names and synonyms).
- Six languages: Danish (Vol. I), German (Vol. II), English (Vol. III), French (Vol. IV), Italian (Vol. V) and Dutch (Vol. VI).
- Index of equivalent names in all six languages (Vol. VII — six languages).

Features of this publication are:

- the classification (heading and subheading) of a chemical in the Common Customs Tariff of the European Communities can be ascertained immediately from its name in any one of the six languages;
- the equivalent names are listed in all six languages (multilingual glossary).

The chemical names listed may be used to gain access to the European Communities Data and Information Network (ECDIN).

Each volume (except Vol. VII) may be ordered separately.

Price per single-language volume: ECU 9·60, Bfrs 400, £ Irl 6·70, £ 5·25, US \$ 11·50.

Price of a single-language volume plus the six-language volume: ECU 36·30, Bfrs 1 500, £ Irl 25·20, £ 19·50, US \$ 41.

Price of the complete publication: ECU 72, Bfrs 3 000, £ Irl 50, £ 39·20, US \$ 85·25.

Orders should be sent to:

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg

